

	DIN EN 60598-2-13 (VDE 0711-2-13)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.140.40 Ersatz für DIN EN 60598-2-13 (VDE 0711-2-13):2012-10 Siehe Anwendungsbeginn Leuchten – Teil 2-13: Besondere Anforderungen – Bodeneinbauleuchten (IEC 60598-2-13:2006 + A1:2011 + A2:2016); Deutsche Fassung EN 60598-2-13:2006 + Cor.:2006 + A1:2012 + A2:2016 Luminaires – Part 2-13: Particular requirements – Ground recessed luminaires (IEC 60598-2-13:2006 + A1:2011 + A2:2016); German version EN 60598-2-13:2006 + Cor.:2006 + A1:2012 + A2:2016 Luminaires – Partie 2-13: Règles particulières – Luminaires encastrés dans le sol (IEC 60598-2-13:2006 + A1:2011 + A2:2016); Version allemande EN 60598-2-13:2006 + Cor.:2006 + A1:2012 + A2:2016 Gesamtumfang 17 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2006-07-01 angenommene Europäische Norm und die am 2012-01-11 angenommene Änderung A1 und die am 2016-06-29 angenommene Änderung A2 als DIN-Norm ist 2017-04-01.

Für DIN EN 60598-2-13 (VDE 0711-2-13):2012-10 besteht eine Übergangsfrist bis 2019-10-21.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60598-2-13/A2 (VDE 0711-2-13/A2):2015-12.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.4 „Leuchten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34D „Luminaires“ erarbeitet.

A1 In dieser Norm sind die eingearbeiteten Änderungen der Änderung 1 mit einem senkrechten Strich und der Kennzeichnung „A1“ am linken Seitenrand markiert.

A2 In dieser Norm sind die eingearbeiteten Änderungen der Änderung 2 mit einem senkrechten Strich und der Kennzeichnung „A2“ am linken Seitenrand markiert.

Mit dem CENELEC-Cor.:2006 wurde im [Vorwort](#) der Europäischen Norm darauf hingewiesen, dass diese Norm in Verbindung mit der letzten Ausgabe der [EN 60598-1](#) und allen aktuellen Änderungen angewendet werden sollte.

Der Teil 2 der Normenreihe DIN EN 60598 besteht aus den folgenden Teilen¹⁾ unter dem allgemeinen Titel *Leuchten – Teil 2: Besondere Anforderungen*:

Teil 2-1: Ortsfeste Leuchten für allgemeine Zwecke

Teil 2-2: Einbauleuchten

Teil 2-3: Leuchten für Straßen- und Wegebeleuchtung

Teil 2-4: Ortsveränderliche Leuchten für allgemeine Zwecke

Teil 2-5: Scheinwerfer

Teil 2-6: Leuchten mit eingebauten Transformatoren für Glühlampen

Teil 2-7: Ortsveränderliche Gartenleuchten

Teil 2-8: Handleuchten

Teil 2-9: Foto- und Filmleuchten für allgemeine Anwendung

Teil 2-10: Ortsveränderliche Leuchten für Kinder

Teil 2-11: Aquarienleuchten

Teil 2-12: Netzsteckdosen-Nachtlichter

Teil 2-13: Bodeneinbauleuchten

Teil 2-17: Leuchten für Bühnenbeleuchtung, TV- und Film-Studios (außen und innen)

Teil 2-18: Leuchten für Schwimmbecken und ähnliche Anwendungen

Teil 2-19: Luftführende Leuchten (Sicherheitsanforderungen)

Teil 2-20: Lichtketten

Teil 2-22: Leuchten für Notbeleuchtung

Teil 2-23: Kleinspannungsbeleuchtungssysteme für Glühlampen

Teil 2-24: Leuchten mit begrenzter Oberflächentemperatur

Teil 2-25: Leuchten zur Verwendung in klinischen Bereichen von Krankenhäusern und Gebäuden zur Gesundheitsfürsorge

¹⁾ Andere Teile sind in Beratung.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „http://webstore.iec.ch“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60598-2-13 (VDE 0711-2-13):2012-10** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Leitfaden für gute praxisbezogene Installation in **Anhang A** ist um einen Absatz zur Berücksichtigung der photobiologischen Sicherheit entsprechend den Festlegungen in **IEC 60598-1** zur Blaulicht-Gefahr ergänzt.
- b) **Anhang ZZ** wurde durch CENELEC ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60598-2-13 (VDE 0711-2-13): 2007-02, 2012-10

DIN EN 60598-2-13 Berichtigung 1 (VDE 0711-2-13 Berichtigung 1): 2007-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60598-1:2015	IEC 60598-1:2014, mod.	DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1):2015-10	VDE 0711-1
EN 60598-2 (alle Teile)	IEC 60598-2 (alle Teile)	DIN EN 60598-2 (VDE 0711-2) (alle Teile)	VDE 0711-2 (alle Teile)
–	IEC/TS 61827:2004-05	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1):2015-10, *Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 60598-1:2014, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:2015*

DIN EN 60598-2 (VDE 0711-2) (alle Teile), *Leuchten – Teil 2: Besondere Anforderungen*

Deutsche Fassung

Leuchten –
Teil 2-13: Besondere Anforderungen –
Bodeneinbauleuchten
(IEC 60598-2-13:2006 + A1:2011 + A2:2016)

Luminaires –
Part 2-13: Particular requirements –
Ground recessed luminaires
(IEC 60598-2-13:2006 + A1:2011 + A2:2016)

Luminaires –
Partie 2-13: Règles particulières –
Luminaires encastrés dans le sol
(IEC 60598-2-13:2006 + A1:2011 + A2:2016)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2006-07-01, die A1 am 2012-01-11 und die A2 am 2016-06-29 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2016 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60598-2-13:2006 + A1:2012 + A2:2016 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 34D/856/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 60598-2-13, ausgearbeitet von dem SC 34D „Luminaires“ des IEC/TC 34 „Lamps and related equipment“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2006-07-01 als EN 60598-2-13 angenommen.

Diese Europäische Norm ist in Verbindung mit der letzten Ausgabe der **EN 60598-1**, *Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen* und deren Änderungen zu benutzen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2007-04-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2009-07-01

Der Inhalt des im Dezember 2006 veröffentlichten Corrigendums ist in dieser Fassung enthalten.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60598-2-13:2006 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Vorwort zu A1

Der Text des Dokumentes 34D/1009/CDV, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 60598-2-13:2006/A1, erarbeitet durch SC 34D „Luminaires“ des IEC/TC 34 „Lamps and related equipment“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 60598-2-13:2006/A1:2012 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2012-10-11
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2015-01-11

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60598-2-13:2006/A1:2011 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.